



0031400010

Izraksts

2008.07.2008

LATVIJAS REPUBLIKA  
KULDĪGAS RAJONS  
ALSUNGAS PAGASTA  
PADOME

Reģistrācijas Nr.90000036596  
Pils ielā 1, Alsungā, Kuldīgas rajonā LV-3306,  
tālrunis 3351342, faks 3351447, elektroniskais pasts: alsunga@kuldiga.lv,  
Banka A/S LATVIJAS UNIBANKA KULDĪGAS NODAĻA, kods UNLALV2X011, KONTS LV78UNLA0011012130623

PROTOKOLS  
Kuldīgas rajona Alsungas pagastā

2008.gada 19.jūnijā

Nr.6

12.#

PAR NEMATERIĀLĀ KULTŪRAS MANTOJUMA SAGLABĀŠANU

G.Bloks

Latvija 2004.gadā pievienojās UNESCO konvencijai par nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu (turpmāk tekstā – Konvencija), kuras viens no pamatmērķiem ir vietējo kopienu, kas ir tiešie nemateriālā kultūras mantojuma zināšanu un prasmju glabātāji, līdzdalības rosināšana sava nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanā un tālāknošanā, Alsungas, Gudenieku un Jūrkalnes pagasti 2001. gadā dibināja organizāciju „Etniskās kultūras centrs *Suiti*”, lai sadarbībā ar valsts, pašvaldību institūcijām, sabiedrisko un privāto sektoru kopīgiem spēkiem darītu visu iespējamo, lai saglabātu, popularizētu un nodotu tālāk suitu kultūras mantojumu,

atklāti balsojot-

„par” 5 deputāti ( G.Bloks, A.Sokolovskis, L.Baumane, A.Kaminskis, G.Rozentāls),

„pret” nav,

„atturas” nav, padome nolemj :

1.Vērsties pie Latvijas Republikas Kultūras ministrijas ar lūgumu atbalstīt suitu kopienu tās centienos saglabāt suitu kultūru, t.sk. Starpvaldību komitejā nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanā iesniegt pieteikumu „Suitu kultūrtelpas saglabāšana” (turpmāk tekstā – Pieteikums) tā potenciālajai iekļaušanai „Nemateriālais kultūras mantojums, kam jānodrošina neatliekama saglabāšana” starptautiska (UNESCO) līmeņa sarakstā, kura izveide noteikta ar Konvencijas IV.daļas 17. pantu;

2.Kultūras ministrijas atbalsta gadījumā izveidot darba grupu Pieteikuma sagatavošanai;

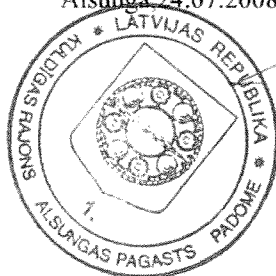
3.Alsungas, Gudenieku un Jūrkalnes pagastiem savu iespēju robežās Pieteikuma izstrādes darba grupai sniegt nepieciešamo atbalstu un palīdzību.

IZRAKSTS AREIZS:

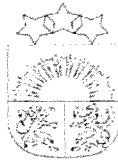
Alsungas pagasta padome

Sekretāre V.Zingberga

Alsungā 24.07.2008.



15 AVR. 2003



KULDĪGAS RAJONS  
GUDENIEKU PAGASTA PADOME

Reģ.Nr.90000036492

Gaismas iela, "Pagastmāja", Gudenieku pag., Kuldīgas raj., LV -3312  
tālr.633-52117, fakss 633-52171, e-pasts: gudenieki @ kuldiga.lv

## SĒDES PROTOKOLA IZRAKSTS

Kuldīgas rajona Gudenieku pagastā

2008.gada 24.jūlijs

prot. Nr. 7

1.#

### Par nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu

Ņemot vērā to, ka:

1. Latvija 2004.gadā pievienojās UNESCO konvencijai par nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu (turpmāk tekstā – Konvencija), kuras viens no pamatmērķiem ir vietējo kopienu, kas ir tiešie nemateriālā kultūras mantojuma zināšanu un prasmju glabātāji, līdzdalības rosināšana sava nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanā un tālāk nodošanā,
2. Alsungas, Gudenieku un Jūrkalnes pagasti 2001.gadā dibināja organizāciju "Etniskās kultūras centrs Suiti", lai sadarbībā ar valsts, pašvaldību institūcijām, sabiedrisko un privāto sektoru kopīgiem spēkiem darītu visu iespējamo, lai saglabātu, popularizētu un nodotu tālāk suitu kultūras mantojumu,

Gudenieku pagasta padome atklāti balsojot **nolemj**:

1. Vērsties pie Latvijas Republikas Kultūras ministrijas ar lūgumu atbalstīt suitu kopienu tās centienos saglabāt suitu kultūru, Starpvaldību komitejā nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanā iesniegt pieteikumu „Suitu kultūrtelpas saglabāšana” (turpmāk tekstā – Pieteikums) tā potenciālajai iekļaušanai „Nemateriālais kultūras mantojums, kam jānodrošina neatliekama saglabāšana” starptautiska (UNESCO) līmeņa sarakstā, kura izveide noteikta ar Konvencijas IV.daļas 17. pantu;
2. Kultūras ministrijas atbalsta gadījumā izveidot darba grupu Pieteikuma sagatavošanai;
3. Alsungas, Gudenieku un Jūrkalnes pagastiem savu iespēju robežās Pieteikuma izstrādes darba grupai sniegt nepieciešamo atbalstu un palīdzību.

SĒDES VADĪTĀJS:

Pagasta padomes priekšsēdētāja: (paraksts)

D.BĒRENDE

IZRAKSTS PAREIZS

Gudenieku pagasta padomes sekretāre:

Gudeniekos 28.07.2008

S.Konovaļenko





## JŪRKALNES PAGASTA PADOME

### SĒDES PROTOKOLA IZRAKSTS

Ventspils rajona Jūrkalnes pagastā

2008.gada 31.jūlijā  
(protokols nr.8. 7.§.)

#### 7.§.Par Suitu kultūrtelpas virzību uz UNESCO.

M.Dadzis, A.Brūklis, R.Ansons, G.Antonoviča, G.Spade, J.Kaminskis.

Ņemot vērā to, ka Latvija 2004.gadā pievienojās UNESCO konvencijai par nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu (turpmāk tekstā – Konvencija), kuras viens no pamatmērķiem ir vietējo kopienu, kas ir tiešie nemateriālā kultūras mantojuma zināšanu un prasmju glabātāji, līdzdalības rosināšanai savā nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanā un tālāknodrošanā.

Alsungas, Gudenieku un Jūrkalnes pagasti 2001.gadā dibināja organizāciju „Etniskais kultūras centrs Suiti”, lai sadarbībā ar valsts, pašvaldību institūcijām, sabiedrisko un privāto sektoru kopīgiem spēkiem darītu visu iespējamo, lai saglabātu, popularizētu un nodotu tālāk suitu kultūras mantojumu.

UNESCO Latvijas Nacionālā komisija ar 18.07.2008.vēstuli Nr.4.5/185 ir izsniegusi atzinumu, ka Konvencija par nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu nenosaka nekādus ierobežojumus saistītus ar teritorijas plānošanu, apbūvi vai saimniecisko darbību. Jūrkalnes pagasta padome atklāti balsojot „par” 6 balsis (M.Dadzis, A.Brūklis, R.Ansons, G.Antonoviča, G.Spade, J.Kaminskis.), „pret” nav balsis, „atturas” nav balsis,  **nolēma:**

1. Aicināt Latvijas Republikas Kultūras ministriju atbalstīt suitu kopienu tās centienos saglabāt suitu kultūru, t.sk.līdz šā gada 31.jūlijam Starpvaldību komitejā nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanā iesniegt pieteikumu „Suitu kultūrtelpas saglabāšana” (turpmāk tekstā – Pieteikums) tā potenciālajai iekļaušanai „Nemateriālais kultūras mantojums, kam jānodrošina neatliekama saglabāšana” starptautiska (UNESCO) līmeņa sarakstā, kura izveide noteikta ar Konvencijas IV.daļas 17.pantu.
2. Kultūras ministrijas atbalsta gadījumā piedalīties darba grupas izveidošanā pieteikuma sagatavošanai.
3. Iespēju robežās Pieteikuma izstrādes darba grupai sniegt nepieciešamo atbalstu un palīdzību.

Sēdes vadītājs

(paraksts)

M.Dadzis

IZRAKSTS PAREIZS.

Pagasta padomes sekretāre  
15.08.2008.

B.Trauberga

# Kurzemnieks

KULDĪGAS RAJONA LAIKRAKSTS

www.kurzemnieks.lv

Nr. 95 (9843)



Suitu dižsapulces (tā to nosaukusi rīkotāji) dalībnieki noklausījās Kultūras ministrijas speciālistu stāstījumu un, dzerot piparmētru un liepziņu tēju, pakavējās atmiņās par seno pieredzes braucienu uz Igauniju.

## Dižsapulcē atbalsta pieteikumu UNESCO

Svētdien Alsungas iedzīvotāju sapulcē vienbalsīgi nolemts turpināt suitu nemateriālā kultūras mantojuma virzišanu uz vienu no kultūras vērtību sarakstiem UNESCO konvencijā par nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu.

„UNESCO nav kaut kāds ārpusē pastāvošs veidojums,” uzrunu sāka Kultūras ministrijas valsts sekretāres vietniece kultūras politikā Dace Melbārde. Kuplajam Alsungas un Gudieniku pagasta iedzīvotāju pulkam etniskās kultūras centra (EKC) *Suiti* svaiģi izremontētājā zālē viņa skaidroja, kas ir šī organizācija, kas, iespējams, varētu ņemt savā aizsardzībā arī suitu kultūras mantojumu. Zinātnes, izglītības un kultūras organizācija ANO paspārnē ir ap 200 dalībvalstu, to skaitā Latvija. Saskaņā ar UNESCO konvenci-

ju sāks veidot reprezentatīvā pasaules mantojuma sarakstu un tādu vērtību sarakstu, kurām vajadzīga neatliekama palīdzība.

Jepriekš UNESCO bija izveidots eilvēces mutvārdu un nemateriālā kultūras mantojuma Sedevru saraksts. Latvija tajā mēģinājusi iekļūt divreiz. Latvju dainas iekļaut neizdevās, toties Baltijas valstu Dziesmu un deju svētku tradīcija sarakstā iekļuvusi. D.Melbārde atzina, ka neveiksme ar tautas dziesmu pieteikumu savulaik devusi labu pieredzi.

„Cilvēki parasti vēlas zināt, kāds labums no UNESCO atzinības,” viņa turpināja. „Nekādi zelta lieti, protams, nenolis. Tomēr tā ir iespēja izvērtēt: pašiem sevi, izprast, ar ko esam unikāli pasaulē.” Pieteikums kādam konvencijas sarakstam iever gan saglabājamo vērtību uzskaiti, gan mērķtiecīgu pasākumu programmu pieciem gadiem, kas nodrošinā-

tu kultūras vērtību ilgtspēju. Tradicionāli pieteikumu iesniedz valsts, un, ja UNESCO to akceptē, tā uzņemas atbildību par kultūras vērtību saglabāšanu. „Tomēr nekā nevar notikt, ja pati kopiena, kas nemateriālā kultūras mantojuma izpaušmes praktizē, nevēlas vai nav gatava rūpēties par savu mantojumu,” piebilda D.Melbārde. Suitu kopienas pārstāvji apņēmību saglabāt unikālās vērtības sapulcē apliecināja ar vienprātīgu balsojumu par.

Tikšanās reizē piedalījās arī Kultūras ministrijas vecākā referente nemateriālās kultūras mantojuma politikā Signe Pujāte. Viņa apsoliņa turpināt ar suitiem kopā sākt darbu kultūras mantojuma saglabāšanā. „Tagad *Suiti* var gatavot materiālus pieteikumam UNESCO nākamā gada pavasarī un informēt Kultūras ministriju par lēmumiem,” sacīja EKC vadītājs Grigorijš Rozentāls.

Jura Lipšņa teksts un foto

## Lankalnu apgrozījums aug

Nīkrāces zemiņu saimniecības *Lankalni* peļņa pērn bijusi 16 990 latu, tas ir septiņas reizes vairāk nekā 2006. gadā, kad uzņēmums nopelnīja 2456 latu, liecina *Lursofi* dati. Apgrozījums pērn, salīdzinot ar 2006. gadu, audzis par 16%, sasniedzot četrus miljonus 384 000 latu. *Lankalni* darbojas 15 gadus, sāka ar nelielu gaļas pārstrādes ražotni un vieni no pirmajiem Latvijā ieguva Eiropas Savienības veterināro sertifikātu. Pamatarbība ir gaļas iepirkšana, pārstrāde un realizācija, vairumtirzniecība un starpniecība tirgū. Papilddarbība ir gaļas mazumtirzniecība un veikalu tīkls.

## Veco mobilo var nodot

Organizācija *Zaļais punkts* sarīkojusi lietošanai nederīgu mobilu telefonu pieņemšanu pārstrādei. Kuldīgā tos var nest uz piecām tirzniecības vietām: uz *Via Mobile* Smiļšu ielā 20, *Ornetu* Baznīcas ielā 27 un Liepājas ielā 46, *Link-Balt* Gravas ielā 1 un *Media centru „Kurzeme”* Liepājas ielā 8. Skrūndā tos pieņem veikalos *Ornets* Liepājas ielā 2, *Link-Balt* tirzniecības centrā *Elvi*. Darbdiens no 8 00 līdz 17 00 telefonus var nogādāt arī *Kuldīgas komunālo pakalpojumu* atkritumu šķirošanas laukumā Dārzniecības ielā 9 un *SIA Barks M* pieņemšanas punktā Edoles ielā 4b. Vietās, kur telefonus pieņem, izvietoti īpaši spaiņi. No veikalā telefonu tiek nogādāti Rīgā un suiti uz elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes rūpnīcu Lietuvā.

## Cienījamie lasītāji!

### Kurzemnieku

septembrim visās lauku pasta nodalēs

un pie pašniekiem

var abonēt līdz

23. augustam (ieskaitot),

Kuldīgas pasta nodalēs

un Skrūndā to var izdarīt

līdz 27. augustam (ieskaitot).

## ISZINAS

### Viesosies Eiropas Parlamenta priekšsēdis

Rīt Kuldīgu un Sabili apmeklēs Eiropas Parlamenta (EP) priekšsēdis Hanss Gerts Poteringss (Hans-Gert Pötering). Latvijā no 19. līdz 21. augustam augstā amatpersona ierodas pēc Saeimas priekšsēža Gundara Daudzes aicinājuma. EP priekšsēdis Rīgā tiksies arī ar reliģisko konfesiju un nacionālo minoritāšu pārstāvjiem un forumā *Kādu vēlamies Eiropas Savienības nākotni?* diskutēs ar nevalstisko organizāciju, valsts institūciju, augstskolu un jaunatnes organizāciju pārstāvjiem.

### Suitu svētceļojums



Svētdien Jūrkalnes Sv. Jāzepa Romas katoļu baznīcā aizvadīta Zaļu diena, kurā tiek svinēti Jaunavas Marijas debesis uzņemšanas svētki un svēttās zaļu tējas. Notika arī gadskārtējā Kurzemes diecēzes bīskapa Vilhelma Lapēja vizīte. Lai gan suitu puses ļaudis tikko atgriezies no Latvijas katoļu lielākās svētvietas Aglonas, vairāk nekā pusotram desmitam ticīgo pietīka spēka arī ikgadējam svētceļojumam no Alsungas uz Jūrkalni. Ceļā viņi, priestera Andra Vasiļevska vadīti, devās agri no rīta. Jūrkalnes baznīcas dārzā svētceļniekus sagaidīja bīskaps V.Lapelis. „Sveicu jūs suitu Aglonā!” uzrunu viņš sāka ar lakonisku sveicienu.

### Sirds siltuma apvīts



Piektdien ģitāristu semināra noslēguma koncertā Kuldīgā viss bija īpašs: gan jaunie muzicētāji, gan koncertējošie viesi, gan klausītāji. Jaunie dievināšanas pilnīem skatieniem noraudzījās mūzikā Austrā Pūmpurē (attēlā), kura novembra beigās svinēs 80. jubileju. Programmu ar labirdīgu humoru vadīja ģitārspēles pedagogs Ziedonis Stutiņš, kurš uzstājās duetā ar mūziķi Sīlviņu Silavu. Savukārt publika vai visu koncertu klusīgam dungoņa līdzī visiem tik ļoti zināmās Imanta Kalniņa dziesmas. Gandrīz divu stundu pasākums beidzās ar mākslinieku un klausītāju fotogrāfēšanu.

Ceturtdien, 21. augustā:

- Atjauno neatkarību.
- Normāle pie Kuldīgas.
- Kas jauns Peļcos.
- Veselības lappuse.



9771407975024 34

Visi parasti žēlojas par sliktu atmiņu, bet neviens vēl nav žēlojies, ka trūktu veselīga saprāta. /F.Larošfuko./

ISSN 1407-9755



### Vecāmāte iemūžināta grāmatā

Ceturtdien, 26. februārī, Laidu pagastā ciemoties grāmatas *Vecāmātes lielās dienas* autors Matīss Meijers – ridznieks, reklāmas aģentūras *Verb* radošais direktors, 13.30 tikšanās būs Sermītes, bet 15.00 – Laidu bibliotēkā.

Humorpilnā, dzīvespriecīgā stāstā Matīss aprakstīs notikumus, ko piedzīvojis Laidos, pavadot tur vasaras un citus brīvus brīžus. Si ir arī autora mammaš Ilzes Meijeres bērnības vieta. Vecāmātes prototips ir Matīsa vecmāmiņa Gaida Kārvāniece. Pirms dažām dienām grāmata prezentēta Rīgā, galerijā *Contes*. M.Meijera nolūks ir pa vienam latam no katras grāmatas (kopā Ls 5000) veltīt pieciem vecu ļaužu pionieriem, t.sk. Laidu pagasta Valtaikos un Pāvilstā. Vairāk par šo ieceri var lasīt internetā: [www.vecamate.lv](http://www.vecamate.lv).

Tā ir M.Meijera (30) pirmā grāmata „Esmu ridznieks, bet bērnības vasaras bieži pavadiju pie mūļas māsas Ritas un vecmāmiņas Gaidas laukos,” stāsta autors, „grāmata sav ījies gan reāli pieredzētais, gan dzirdētie stāsti.” Darbs sarakstīts jau pirms vairāk nekā desmit gadiem, tapis radu lasīt un atzīts par labu esam. Stāsts *Vecāmātes lielās dienas* ir jūsu atbilde kļūstas sastāšanai, ekonomiskajai krīzei un šķebīgam noskaņojumam, teikts pēcvārds. Savukārt grāmata krāsainas vāks, ko darinājis mākslinieks Mārtiņš Upiņš, tapis pēc vairāku fotogrāfijām. Tajās laudnieki pazīst galvenos varoņus: gan Andreju, gan vecmāti, Arvitu un Konstanti. Tāpat zināma būs Lauka vide, „kurā valda vienkāršas domas, darbi, vēlnes un hetas”.

Vija Zarina, Dina Porina

### Par bibliotekāriem Izsludināts konkurss gadskārtējai balvai *Pagasta bibliotekārs – gaismas nesējs*.

Tā rīkotāju mudina bibliotēku lietotājus īpaši uzteikt tos speciālistus, kuri savas bibliotēkas darbības un pakalpojumu uzlabošanā ieviesuši jauninājumus, izmantojot radošas idejas un iniciatīvu.

Jā uzskatā, ka tieši jūsu pagasta bibliotekārs ir *Gaismas nesējs*, vēstule ar aprakstu jāšūta uz adresi: LNB Atbalsta biedrība, Terbatas ielā 75, Rīgā, LV-1001 vai e-pastā [gaisma@gaisma.lv](mailto:gaisma@gaisma.lv). Vēstules tiks gaidītas līdz 16. martam.

Iveta Griniņa

## Dzied savam un citu priekam

Sestdien Vilgālē prāvam klausītāju pulkam uzstājas gan pašmāju dziedātāji, gan ciemiņi. Izskanēja kārtējā *Dziesma manam pagastam*.

### Palīdzot kaimiņiem

Pasākumam bija pieteikušies pārdesmit Kurināles iedzīvotāju, bet pasākuma vadīja Padures kultūras organizatore Indra Visocka, kura, uzstājoties kopā ar pelceņieku Dzintaru Balodi, atklāja koncertu: „Kolēģiem izveidojusies tradīcija balstīt citam citu, braukt ciemos un palīdzēt.” Vilgālē publiku tautiskā modē uzmundrināja Pelču un Turlavas kultūras organizatore Nora Lagzdina un Zanda Spuģīte. Pašmāju kultūras vadītāji Inga Duburei būtu bijis pagrūti tikt galā vienai, jo viņa bija gādājusi par dziedātāju muzikālo pavadījumu, gan aranžējot un veidojot fonogrammas, gan spēlējot *džīvaju*. Jāpiebilst, ka kopumā pasākumā varēja dzirdēt labu vokālo sniegumu, ko kuplānā arī viesmāksliniece – Madara Plēgermane no Snēpeles. „Uzskatu, ka pasākums ir izdevies,” atzīst I.Dubure, kura pēc tam saņēmusi pateicības par jauko vakaru, „dalībnieki bija uztraukušies, bet vairsun nodziedāja pat labāk nekā mēģinājums. Malačī!” Savukārt pašvaldības priekšsēdis Jūris Storis slavēja Veltu Poliju – daudzkārtēju muzikālo pasākumu dalībnieci. Vilgālnieki bija uzticīgi latviešu modernās mūzikas klasikai, skanēja Ramonda Paula, Zigmaras Liepiņa un citu autoru labi zināmi un mīlēti skandarbī, arī dažādi slāgeri.



Vilgāles konkursā *Dziesma manam pagastam* vietas starp pārdesmit jaukiem dziedātājiem netika dalītas. Tomēr viens ieguvējs kā uz delnas – tie ir klausītāji, kuri dzīvoja līdzī savējiem.

### Vietas nedala

Sigardā *Dziesma manam pagastam* piedalījās vairāk drosminieku nekā pērn, arī stiprais dzinums. Modris Sedlīņš bija izvēlējies lirisko *Krīt visbaltākie sniegi*, atzīstot to par savu mīļāko dziesmu, un vēlējās četrus vakarus, lai uzstātos godam. Savukārt *jaunie un smuki* – Toms Šislers, Klāvs Kirīners un Edgars Zubis uzstāties izlēmuši pēdējā brīdī. Viņu smaidīdami atklāja, ka esot dziļi jūgtīgi un emocionāli, un ar joni iekaroja Sēvesu sirdis, izpildot kuplejas *Tēvā dēļ jauts*. Dziedāt kaimiņa un sa-

vam priekam ir liela drosme, vietas Vilgālē netika dalītas. Atzinības rakstu, ziedus un šokolādes sirdi saņēma jau nosauktie, kā arī Elīna Gulbe, Justīne Dubure, Liene Fībiņa, Anda Terpa, Sanija Gulbe, Kristīna Slesarenko, Eva un Zanna Rossinskā, Sintija Dazarte, Ginta Linde, Ilze Kirīnere un Daiga Auziņa. Kopīgi tika notiesāta speciāli cepta torte, bet tie, kam nēšs prāts uz dežošanu, patika ballēties.

Vija Zarina  
Aivara Vētrāja foto

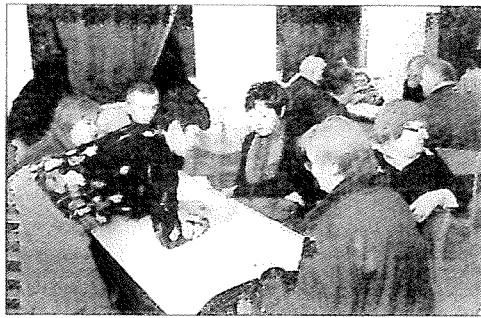
## Suitu kultūras glābšana – pašu ziņā

Aizvadītajā nedēļā Alsungas vidusskolas zālē pulcējās visu trīs suitu pagastu iedzīvotāji, lai gatavotu rīcības plānu savu tradicionālo nemateriālās kultūras vērtību glābšanai.

### Jābūt plānam

Gatavojot suitu kultūrtelpas pieteikumu UNESCO glābjamo vērtību sarakstam (tam martā jābūt gatavam nosūtīšanai uz Parīzi), ļoti svarīgi ir apzināties, ko savā labā gatava darīt pati suitu kopiena. Viena no pieteikuma obligātajām sastāvdaļām ir piecu gadu rīcības plāns. To sagatavot palīgā bija ieradusies Kultūras ministrijas speciāliste Signe Pujāte. Sapulces dalībnieki sadalījās vairākās darba grupās. To uzdevums bija atbildēt uz trim jautājumiem: „Kur mēs esam?”, „Kur ejam?” un „Kā to domājam samiegt?”. Katra grupa savu redzējumu prezentēja pārējiem, lai pēc tam svarīgākās atziņas liktu plāna pamatos.

Atbildot uz pirmo jautājumu, gandrīz visas grupas bija minējušas lielākās problēmas, kas apdraud suitu kultūras mantojumu – neliels iedzīvotāju skaits, migrācija, kas to vēl vairāk samazina, maz darbavietu, kas savukārt veicina jauniešu pārcelšanos uz lielajām pilsētām. Vairs nav daudz arī to cilvēku, kas vēl pārzina senās tradīcijas. Gandrīz zudusi suitu izlok-



Darba grupas bija vienprātis, ka suitu kultūras mantojums ir liela bagātība ne tikai pašiem, bet arī Latvijai un pasaulei

sne, aizmirsti daudzi vietvārdi. Suitu vairs nespēlē dūdas, toties pērn aktīvi sākuši apgūt kokles spēli. Ir arī citi pozitīvi fakti – darbojas trīs pieaugušo etnogrāfiskie ansambļi, kas spēļ nodot zināšanas divām jauniešu kopām. Darbojas sešas deju kopas Alsungā un viena Jūrkalnē.

### Nākotnes vīzija uzzīmēta

Nākotnes redzējumā pēc pieciem gadiem tika minēti izlokšnes un novada mācības apguve, tradicionālās mūzikas klases atvēršana Alsungas mūzikas skolā, amatnieku izstrādājumu un suvenīru izgatavošana un tirzniecība, kultū-

ras tūrisma attīstība. Suiti cer uz tradīciju atdzimšanu un to nodrošanu jaunajai paaudzei.

Sapulces dalībnieki minēja arī svarīgākos nosacījumus, lai tas viss īstenotos. Pirmkārt, nepieciešams valsts un pašvaldību finansiāls atbalsts, jo bez naudas daudz kas nav īstenojams. Otrkārt, jāattīsta infrastruktūra un uzņēmējdarbība, lai padarītu novadu pievilcīgu gan investoru, gan savu jauniešu acīs. Bet vissvarīgākais – katram suitam jāapzinās, ka neviens no ārpuses viņu vietā neko nedarīs – pašiem vien šis plāns būs jāīsteno. Pirmais solis – darāmo darbu apzināšana – jau sperts.

Jura Lipiņa teksts bet foto

### SEPTIŅAS DIENAS

No 16. līdz 22. februārim



Kristīne Vērdiņa, *Nīkrāces* pagasta padomes attīstības speciāliste

### Projektos ierakusies

**Pirmdiena.** Grūti precēties! Atri sagādāju meitu Laura un – uz darbu, jo netiek tā sauktā *režģona*, kad apspriežam padarītu, plānus un jaunumus. Atbilde par pagasta vietējo avīžu, un *reģģonā* var iegūt vērtīgu informāciju, kas jānodod tālāk iedzīvotājiem. Pārējās dienas daļa aizrit, rakstot projektus.

**Otrdiena.** Viss gaidīs nokrauts ar papīriem, bīnoms, ka nēcsmu tājos pazudusi. Top projekts pēc projekta. Dienas beigās zvana priekšriecce un pazīmo prieku vēsti – Lauku atbalsta dienests mūsu pūles novērtējis! Bet darbs tikai vēl sāksies.

**Trešdiena.** Kopā ar kolēģi Santu braucam uz semināru Grobiņas sporta centrā – skaidrā un modernā ceļnīcā. Florbola treniņus vērojot, iemēķa prātā, ka vīnādzētu šādu sporta vietu attīstīt arī mūsu pilsētā. Vēlāk viesojamies Liepājas dienas aprāpēs centrā cilvēkiem ar garīgu rakstura traucējumiem. Iespaidīgi, īpaši tas, cik daudz pacietīgu un iznāstiska darba tie liekts. Arī Liepājas neredzīgo biedrībā tās vadītājam ir, ko rādīt – viņiem ir savas pīšanas, mezglāšanas, floristikas, virtuves un datormačības istabas, savs informatīvais izdevums *Biedrība ir izveidojusies Dzīvoklis* – vietu, kurā neredzīgie var apgūt pašapziņas iemaņas.

**Ceturtdiena.** Kā aprāpēs vārds *krievi*? Vairs nēcledzu zināns, bet kopā ar meitu skatāmies multiplikācijas filmā *Labā*, ka nav jābrauc uz angļskolu Kuldīgā. Saprotu, ka vajag eksāmenus nokārtot laikus, lai vairāk brīvā laika palieks sev. Nākamajā nedēļā vietējā zvīnē, tāpēc skubinu arī kolēģus. Braucot mājās, donāciju – kā man grības pavasarī!

**Piektdiena.** Išā diena, bet darba tāpēc nav mazāk, nemu to uz mājām. Tas nozīmē, ka jāatliek cieņošāšanās pie vecāsmammaš. Žēl, Braucot mājās, priecājos par buciņiem uz lauku. Mājās divas stundas veltu mūzikas terapijai un kārtroju māju, lai gan zīno – Laura vēlāk sakārtos pēc savu prāta.

**Sestdiena.** Kā parasti kārtības diena. Liels palīgs man ir meita. Pēc darba uz tīri izmazgātās grīdas viņa ar krītu zīmē tēti. Vakarā kopā skatāmies *Braudi Nīkrāces mēpiki Basulā*. Interesanta multiplikācijas parodija ar populārāko krievu pasākumu varonem. Vēlāk otru uzlaboju ar humora šovu.

**Svētdiena.** Laukā ir neliels patēnis, skatu priecē manas piecas ziedošās orhidejas uz palodzes. Kaut mājās, tomēr esmu kā darbā, jo lielāko daļu darbu strādāju pie datorā. Vēl tikai jāsgatavojas rīdīdianai, lai nav atkal jāskrien pa galvu, pa kaklu.

Republic of Latvia  
Kuldīga region

Alsunga Municipal Council

Decision

June 19, 2008

No. 6

#12

**On Preservation of Intangible Cultural Heritage**

G. Bloks

Latvia in 2004 ratified a UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (further in text – Convention), one of the goals of which is to facilitate involvement of local communities – the direct guardians of skills and knowledge of local intangible cultural heritage – into preservation of this heritage.

Municipalities of Alsunga, Gudenieki and Jūrkalne already in 2001 jointly established the *Ethnic Culture Center Sūiti* Foundation in order to, in cooperation with state and municipal institutions, public and private sector, make all possible actions to preserve, publicize and ensure generational transfer of the *Sūiti* cultural heritage. Taking this into account in an open voting:

**“in support”** 5 deputies (G. Bloks, A. Sokolovskis, L. Baumanē, A. Kaminskis, G. Rozentāls),

**“against”** none,

**“to abstain”** none, the Council decides:

1. To approach Ministry of Culture with a request to support activities of the *Sūiti* community aimed at preservation of local cultural heritage, including submission to the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage the application to nominate *Sūiti* Cultural Space to the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding (further Nomination) according to the Article 17 part IV of the Convention;
2. In case of support from the Ministry of Culture, to set up a Working Group for preparation of this Nomination;
3. For Alsunga municipality jointly with Gudenieki and Jūrkalne municipalities to provide necessary support to this Working Group.

Copy is correct:

Alsunga Municipal Council

Secretary V. Zingberga

Alsunga, 24. 07.2008

**Kuldīga region**

**Gudenieki Municipal Council**

**Excerpt from the Minutes of the Council Meeting**

July 24, 2008

No. 7

#1

**On Preservation of Intangible Cultural Heritage**

Taking into account that:

1. In 2004 Latvia ratified a UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (further in text – Convention), one of the goals of which is to facilitate involvement of local communities – the direct guardians of skills and knowledge of local intangible cultural heritage – into preservation of this heritage;
2. Municipalities of Alsunga, Gudenieki and Jūrkalne already in 2001 jointly established the *Ethnic Culture Center Suiti* Foundation in order to, in cooperation with state and municipal institutions, public and private sector, make all possible actions to preserve, publicize and ensure generational transfer of the *Suiti* cultural heritage.

Gudenieki Municipal Council in an open voting decides:

1. To approach Ministry of Culture with a request to support activities of the *Suiti* community aimed at preservation of local cultural heritage, including submission to the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage the application to nominate Suiti Cultural Space to the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding (further Nomination) according to the Article 17 part IV of the Convention;
2. In case of support from the Ministry of Culture, to set up a Working Group for preparation of this Nomination;
3. For Gudenieki municipality jointly with Alsunga and Jūrkalne municipalities to provide necessary support to this Working Group.

**Meeting was chaired by:**

Chairwoman of the Municipal Council:

D. Bērende

**Copy is correct**

Secretary of Gudenieki Municipal Council  
Gudenieki 28.07.2008

S. Konovalenko

# Jūrkalne Municipal Council

## Excerpt from the Minutes of the Municipal Council Meeting

In Jūrkalne, Ventspils region

July 31, 2008  
(Minutes No. 8. #7)

### #7 On Nomination of Suiti Cultural Space to UNESCO

M. Dadzis, A. Brūklis, R. Ansons, G. Antonoviča, G. Spade, J. Kaminskis

In 2004 Latvia ratified a UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (further in text – Convention), one of the goals of which is to facilitate involvement of local communities – the direct guardians of skills and knowledge of local intangible cultural heritage – into preservation of this heritage.

Municipalities of Alsunga, Gudenieki and Jūrkalne already in 2001 jointly established the *Ethnic Culture Center Suiti* Foundation in order to, in cooperation with state and municipal institutions, public and private sector, make all possible actions to preserve, publicize and ensure generational transfer of the *Suiti* cultural heritage.

As UNESCO Latvian National Commission with its letter No. 4.5/185 from 18.07.2008 has stated that the Convention does not impose restrictions to overall economic activities and zoning procedures, Jūrkalne Municipal Council in an open voting 6 votes “for” (M. Dadzis, A. Brūklis, R. Ansons, G. Antonoviča, G. Spade, J. Kaminskis) none “against”, none “abstained”, decided:

1. To approach Ministry of Culture with a request to support activities of the *Suiti* community aimed at preservation of local cultural heritage, including submission to the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage the application to nominate Suiti Cultural Space to the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding (further Nomination) according to the Article 17 part IV of the Convention;
2. In case of support from the Ministry of Culture, to participate in setting up a Working Group for preparation of this Nomination;
3. To provide possible necessary support and assistance to this Working Group.

Chairman

M. Dadzis

Copy is correct.

Secretary of the Municipal Council  
15. 08.2008

B. Trauberga

## **Dižsapulcē atbalsta pieteikumu UNESCO**

### **In the Great meeting nomination to UNESCO receives support.**

On Sunday in Alsunga a community meeting gave a unanimous approval to continue ongoing work to nominate *Suiti* intangible cultural heritage for one of the UNESCO lists created according to the Convention for Safeguarding of Intangible Cultural Heritage.

UNESCO is not some distant outsider institution, said Dace Melbārde, Deputy State Secretary from the Ministry of Culture. To the dense crowd of inhabitants from Alsunga and Gudenieki municipalities in the newly renovated hall of *Ethnic Culture Center Suiti* Foundation she explained, what is this organization, which possibly may extent its protection also to *Suiti* cultural heritage. The United Nations Education, Science and Culture Organization unites over 200 member states. Latvia is one of them. According a UNESCO Convention there is work going on to create a representative list of world heritage and a list for the heritage in need of urgent safeguarding.

Earlier UNESCO had drawn up a list of masterpieces of oral and intangible cultural heritage. Latvia has tried to make nominations two times so far. It did not succeed with Latvian folk songs (Latvju dainas), but it did succeeded with the tradition of Baltic Song and Dance Festivals. D. Melbārde agreed, that failure with the nomination of folk songs has provided a useful experience.

People usually want to know, what good comes out of UNESCO recognition. No streams of gold will arrive as a result. Nevertheless, it is an excellent opportunity to once again evaluate ourselves and to understand, how and with what we are unique in the world. Nomination file will include a description and also a safeguarding plan for the next five years which has to ensure a long-term sustainability of cultural values. As a rule nominations are submitted by the state. And if they are then accepted by the UNESCO, state will take the responsibility to preserve the nominated cultural values. But still nothing can happen, if the community itself, which is practicing the intangible heritage, will not want or is not ready to take care of its cultural values, added D. Melbārde. The present members of *Suiti* community confirmed their determination to protect their unique values in a meeting with a unanimous vote "for".

Signe Pujāte, Senior Officer in the Ministry of Culture, also participated in the meeting. She promised to continue the work together with the *Suiti*. Now we can make the preparation work for UNESCO until next spring and inform Ministry of Culture about the taken decision, said Head of *Ethnic Culture Center Suiti* Foundation, Grigorijs Rozentāls.

**Text and photo by Juris Lipsnis.**

***Kurzemnieks*, 19.08.2008**

## **Suitu kultūras glābšana – pašu ziņā.**

### **Safeguarding of Suiti culture – obligation of the community.**

Last week in the hall of Alsunga Secondary School, inhabitants of all three *Suiti* municipalities came together to work out an action plan for safeguarding the values of their intangible cultural heritage.

#### **There has to be a plan.**

When working on the nomination file for the UNESCO urgent safeguarding list (it has to be finished and ready for sending to Paris in March) it is important to understand, what the community itself is ready to do. The plan has to be made for the period of five years. Signe Pujāte, Senior Officer from the Ministry of Culture, had arrived from the Capital to assist in the process. Participants divided themselves into a number of working groups, where they had to come up with answers to three key questions: “Where we are?”, “Where we go?” and “How are we going to get there?”. Every working group later presented its ideas to the other participants so that the best ideas could be integrated into the foundations of the safeguarding plan.

When answering to the first question, almost all groups mentioned chief threats for the *Suiti* cultural heritage, such as: low population, outward migration, lack of attractive employment opportunities, which push the young generation out to urban centers. Only very few people today have good knowledge of local traditions. *Suiti* dialect has almost disappeared, as are many old place names. No one plays bagpipes any more, though there is big interest in learning kokle playing. It is positive, that there are three active adult folk groups which can transfer knowledge to two children folk groups. There are six traditional dance groups in Alsunga and one in Jūrkalne.

#### **The future vision has been made.**

When meeting came to depicting of the future, introduction of local subjects into the school education system, a program for traditional music instruments in Alsunga Music School, production and trading of local crafts, development of culture tourism were among items, that were mentioned. *Suiti* hope that transfer of cultural heritage to the young generation will be ensured.

Participants also mentioned the key pre-conditions that have to be in place to make this all happen. First, financial support from municipal and state levels has to be ensured, as there are many things which cannot be done without money. Second, infrastructure has to be developed and overall economic life has to be revitalized, to make the region more attractive for both the investors and the young generation of *Suiti*. But what is most important, that every member of the *Suiti* community has to understand that only they themselves can implement the safeguarding plan. The first step – making the plan – now has already been made.

**Text and photo by Juris Lipsnis.**

***Kurzemnieks, 24.02.2009***